

كيفية التصويت عبر البريد

دليل سهل القراءة



كيف تستخدم هذا الدليل



تم إعداد هذا الدليل من قبل هيئة الانتخابات الأسترالية (AEC). عندما تشاهد كلمة "نحن"، فالمقصود بها هو هيئة الانتخابات الأسترالية (AEC).



لقد كتبنا هذا الدليل بطريقة سهلة القراءة.

نستخدم الصور لشرح بعض الأفكار.



لقد كتبنا بعض الكلمات **بالخط العريض**. نشرح ما تعنيه تلك الكلمات. توجد قائمة بتلك الكلمات في الصفحة 31.



يمكنك طلب المساعدة لقراءة هذا الدليل. قد يتمكن صديق أو فرد من العائلة أو أحد أفراد الدعم من مساعدتك.

ماذا يوجد في هذا الدليل؟

4	التصويت في الانتخابات
6	التسجيل للتصويت
7	متى ينبغي عليك التصويت؟
8	ماذا لو لم تتمكن من التصويت يوم الانتخابات؟
10	كيف تطلب التصويت البريدي؟
16	متى ستحصل على أوراق الاقتراع الخاصة بك؟
17	ماذا تفعل بأوراق الاقتراع الخاصة بك؟
20	كيف تملأ ورقة الاقتراع الخضراء؟
22	كيف تملأ ورقة الاقتراع البيضاء الخاصة بك؟
26	أين تضع أوراق الاقتراع الخاصة بك؟
27	هل تحتاج إلى تقديم طلب للتصويت البريدي في كل انتخابات؟
29	هل يمكنك التدريب على التصويت قبل الانتخابات؟
30	كيف يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات؟
31	قائمة الكلمات
34	اتصل بنا

التصويت في الانتخابات

لدينا في أستراليا انتخابات فيدرالية كل 3 سنوات تقريباً.



الانتخابات الفيدرالية هي للبلد بأسره.



إنها الطريقة التي نختار بها حكومة أستراليا.



يختار الحاكم العام موعد الانتخابات.

يوم الانتخابات سيكون يوم سبت.



في ذلك اليوم، سوف **يصوت** الشعب الأسترالي.
عندما تصوت، فإنك تساعد في اختيار من سيشكل
جزءاً من حكومة أستراليا.



يجب أن تصوت إذا كنت:

- **مواطناً أسترالياً**
- و
- **عمرك 18 سنة أو أكبر.**



المواطن هو الشخص الذي يُمنح حقوق وحرّيات البلد
الذي يعيش فيه.



التصويت يتيح لك التعبير عن رأيك في من يدير
بلدنا.

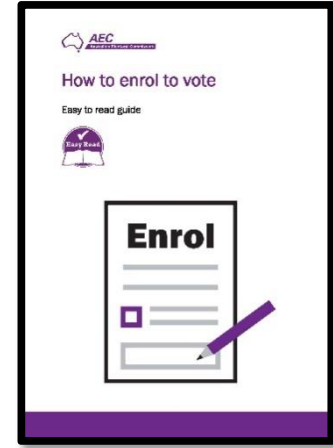


التسجيل للتصويت

قبل أن تتمكن من التصويت، ينبغي عليك **التسجيل**.



يمكنك قراءة دليلنا الذي يخبرك بكيفية التسجيل
- كيفية التسجيل للتصويت.



متى ينبغي عليك التصويت؟

يختار الحاكم العام موعد الانتخابات.



سنخبر الناس عن موعد الانتخابات عندما يتم تحديده.



إذا كنت تريد معرفة موعد يوم الانتخابات،
فيمكنك:

- زيارة موقعنا على الإنترنت www.aec.gov.au
- سؤال أحد أفراد العائلة أو صديق أو جار
- مشاهدة الأخبار على التلفزيون
- البحث في الإنترنت
- الاتصال على الرقم 13 23 26.



في يوم الانتخابات، يبدأ التصويت في الساعة 8 صباحاً.



في يوم الانتخابات ، يغلق التصويت في الساعة 6 مساءً.



يجب أن تصوت قبل إغلاق التصويت.



ماذا لو لم تتمكن من التصويت يوم الانتخابات؟

أحياناً، لا يتمكن الناس من التصويت في يوم الانتخابات.



قد يكون بذلك بسبب ذهابهم للسفر في إجازة.



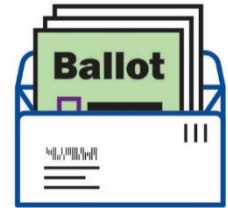
أو ربما سيكونون في المستشفى.



إذا لم تتمكن من التصويت في يوم الانتخابات، فيمكنك التصويت قبل الانتخابات.



يمكنك أن ترسل لنا تصويتك عبر البريد. ويسمى ذلك **بالتصويت البريدي**.



ينبغي عليك التقدم بطلب للقيام بالتصويت البريدي.



نشرح كيفية القيام بالتصويت البريدي في
الصفحة 20.



يمكنك أيضاً التصويت في بعض أماكن الاقتراع قبل
يوم الانتخابات.



مكان الاقتراع هو مبنى، مثل مدرسة أو مركز
اجتماعي، حيث يذهب الناس للتصويت أثناء
الانتخابات.



إذا اتصلت بنا، فسنساعدك في إيجاد مكان اقتراع
قريب منك.

13 23 26



كيف تطلب التصويت البريدي؟

تطلب التصويت البريدي عن طريق ملء نموذج.
نسمي ذلك طلب التصويت البريدي.

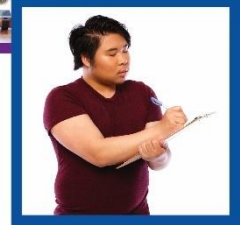


يمكنك ملء طلب التصويت البريدي الخاص بك:

• عبر الانترنت



• ورقياً.



ملء طلب التصويت البريدي عبر الإنترنت

عندما يتم تحديد تاريخ يوم الانتخابات، يمكنك القيام
بزيارة موقعنا على الإنترنت.

www.aec.gov.au/pva



ينبغي عليك الإجابة على بعض الأسئلة.



نشرح تلك الأسئلة في الصفحة 14.



يمكنك طلب المساعدة لملء طلب التصويت البريدي عبر
الإنترنت.



عند الانتهاء، تحتاج إلى نقر الزر بعنوان: Submit.

Submit

ملء طلب التصويت البريدي الورقي

يمكنك الحصول على نموذج طلب التصويت البريدي في أي مكتب من مكاتب هيئة الانتخابات الأسترالية AEC.



إذا اتصلت بنا، يمكننا أن نرسل لك نموذجاً عبر البريد.

رقمنا هو 13 23 26



ينبغي عليك الإجابة على بعض الأسئلة في النموذج.



نشرح تلك الأسئلة في الصفحة 14.



يمكنك طلب المساعدة لملء نموذج طلب التصويت البريدي ورقياً.



عند الانتهاء، ينبغي عليك إعادة النموذج إلينا.



بإمكانك:

• إرساله بالبريد إلينا على العنوان:

AEC

9867 Reply Paid

في عاصمة الولاية التي تسكن فيها

لن تحتاج إلى وضع طابع.



• تسليمه إلى مكتب هيئة الانتخابات الأسترالية

AEC

إذا اتصلت بنا، يمكننا مساعدتك في العثور

على

مكتب هيئة الانتخابات الأسترالية AEC القريب

منك.

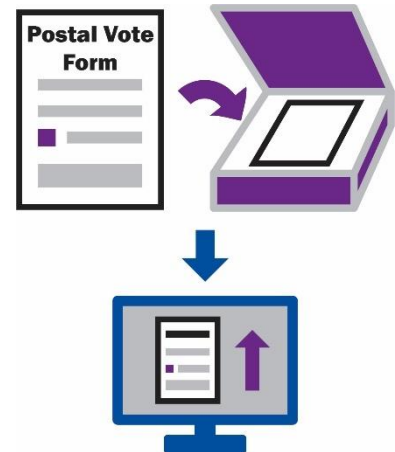
13 23 26



• مسحه ضوئياً وتحميله على موقعنا على

الانترنت.

www.aec.gov.au/pva



الأسئلة حول نموذج طلب التصويت البريدي

أحد الأسئلة سيطلب منك عنوانك.



ينبغي عليك استخدام نفس العنوان الذي أعطيته لنا عند تسجيلك للتصويت.



سؤال آخر سيسألك عن العنوان الذي سترسل إليه أوراق الاقتراع الخاصة بك.

أوراق الاقتراع هي نماذج تملأها لتحديد من تريد التصويت لصالحه.



يمكنك أن تعطينا:

- عنوان سكنك
- عنوان آخر حيث يتم توجيه كل بريدك إليه
- عنوان سوف تزوره في مكان آخر
 - o ولاية أخرى
 - o بلد آخر.





سنطرح عليك أيضاً سؤال أمان.
وهو مثل كلمة المرور.



بإمكانك:

- اختيار سؤال الأمان الخاص بك
- كتابة إجابتك الخاصة.

ينبغي عليك تذكر إجابتك.



قد ترغب في كتابتها وحفظها بشكل آمن.



متى ستحصل على أوراق الاقتراع الخاصة بك؟

سنرسل لك أوراق الاقتراع عندما
يحين وقت التصويت.

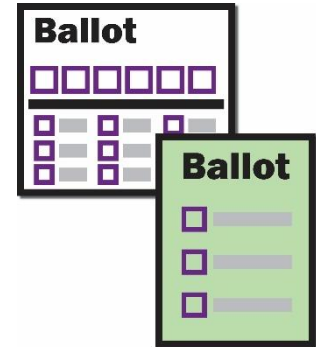


سوف تحصل عليها في البريد.

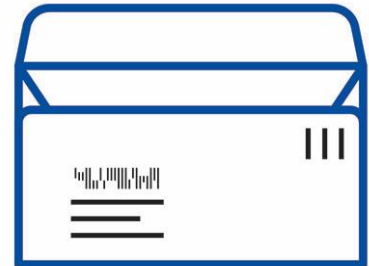


سوف تحصل على:

- ورقتي اقتراع:
 - 0 واحدة بيضاء
 - 0 واحدة خضراء



- مظروف التصويت البريدي تضع فيه أوراق
الاقتراع الخاصة بك لإرسالها إلينا.



ماذا تفعل بأوراق الاقتراع الخاصة بك؟

قبل أن تتمكن من التصويت، تحتاج إلى
إيجاد **شاهد**.



الشاهد هو شخص يعرفك،

مثل:

• أحد أفراد العائلة



• صديق



• جار.



ينبغي أن يكون شاهدك مدرجاً في السجل
الانتخابي.



يتوجب على شاهدك أن يتأكد من قيامك بملء أوراق
الاقتراع الخاصة بك.



أظهر أوراق الاقتراع الخاصة بك ومظروف التصويت
البريدي الخاص بك لشاهدك قبل أن تملأها.



مظروف التصويت البريدي سيكون عليه اسمك
وعنوانك.



وعليه يسأل أيضاً سؤال الأمان الخاص بك.



ينبغي عليك كتابة نفس الإجابة على
سؤال الأمان بحيث تطابق ما كتبت
في طلبك.



بعد ذلك، ينبغي عليك:

- التوقيع باسمك
- أو
- رسم العلامة الخاصة بك.



يمكنك أن تطلب من شاهدك أن يساعدك.



عندما تنتهي من ذلك، ينبغي على شاهدك أن:

- يوقع المظروف
- يكتب التاريخ.



عندما يتم الانتهاء من ذلك، فأنت مستعد للتصويت.



كيف تملأ ورقة الاقتراع الخضراء؟

ورقة الاقتراع الخضراء تخص
مجلس النواب.



مجلس النواب:

- هو واحد من مجلسي البرلمان الأسترالي -
وهو المجلس الذي يتم فيه تشكيل الحكومة

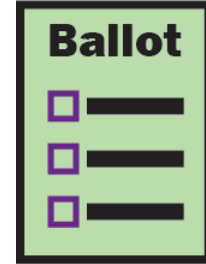


- يشمل 151 شخصاً الذين صوت لهم الشعب
الأسترالي.



تحتوي ورقة الاقتراع الخضراء الخاصة بك على:

- قائمة بأسماء المرشحين
- مربعات فارغة



اختر المرشح الذي تريد التصويت لصالحه أكثر من
غيره.

اكتب 1 في المربع الفارغ بجوار اسمهم.



اختر المرشح التالي الذي تريد التصويت لصالحه
بعد ذلك.

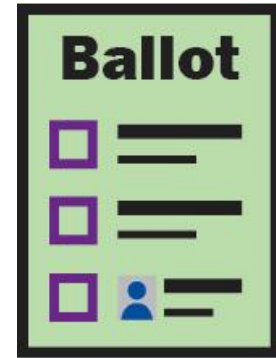
اكتب 2 في المربع الفارغ بجوار اسمهم.



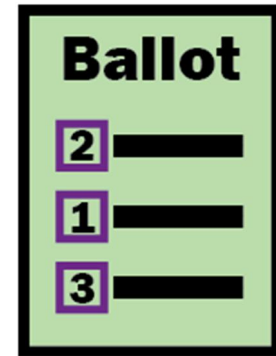
استمر في اختيار المرشحين وكتابة الأرقام حتى يتم
ملء جميع المربعات.



قد يكون لبعض المرشحين كلمات أو صور بجانب
أسمائهم.



كل مربع يجب أن يكون فيه رقم مختلف.



عند امتلاء كل صندوق،
تنتهي ورقة الاقتراع الخاصة بك.



كيف تملأ ورقة الاقتراع البيضاء الخاصة بك؟

ورقة الاقتراع البيضاء مخصصة لمجلس الشيوخ.



مجلس الشيوخ

- هو واحد من مجلسي البرلمان الأسترالي - ويُعرف باسم المجلس الأعلى



- يشمل 76 شخصاً الذين صوت لهم الشعب الأسترالي لتمثيل كل من:
 - o الولايات الستة
 - o المقاطعتين الاثنتين.



ورقة الاقتراع البيضاء الخاصة بك تحتوي على خط أسود فيها.



هناك قائمة من المجموعات فوق الخط الأسود.



معظم المجموعات هي **أحزاب سياسية**.

الحزب السياسي هو مجموعة من المرشحين الذين:

- يتشاركون بنفس الأفكار
- يتفقون على الطريقة التي ينبغي على الحكومة أن تدير بها بلدنا.



هناك قائمة مرشحين تحت
الخط الأسود.



هناك طريقتان لملء
ورقة الاقتراع البيضاء الخاصة بك:

- ضع الأرقام في المربعات فوق الخط الأسود
وصوّت للمجموعات



أو

- ضع الأرقام في المربعات تحت الخط الأسود
وصوّت للمرشحين.



التصويت فوق الخط الأسود

اختر المجموعة الأفضل التي ترغب بالتصويت لها
أكثر من غيرها.
اكتب 1 في المربع الفارغ بجوار اسمهم.



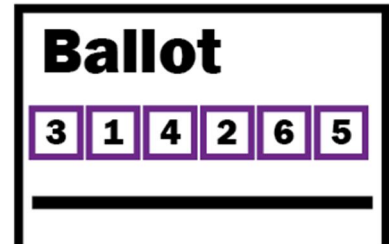
اختر المجموعة التالية التي تريد التصويت لها في بعد
ذلك.
اكتب 2 في المربع الفارغ بجوار اسمهم.



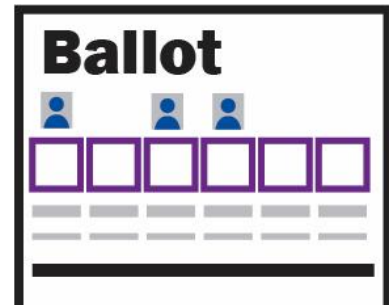
استمر في اختيار المجموعات وكتابة الأرقام حتى يتم
ملء 6 مربعات.
يمكنك التوقف عند 6 أو الاستمرار.



إذا كان هناك أقل من 6 مربعات فارغة، ضع رقماً في
كل مربع.



قد تحتوي بعض المجموعات على كلمات أو صور
بجانب أسمائها.



التصويت تحت الخط الأسود

اختر المرشح الأفضل الذي تريد التصويت لصالحه
أكثر من غيره.
اكتب 1 في المربع الفارغ بجوار اسمهم.



اختر المرشح التالي الذي تريد التصويت لصالحه
بعد ذلك.
اكتب 2 في المربع الفارغ بجوار اسمهم.



استمر في اختيار المرشحين وكتابة الأرقام حتى يتم
ملء 12 مربعاً.
يمكنك التوقف عند 12 أو الاستمرار.

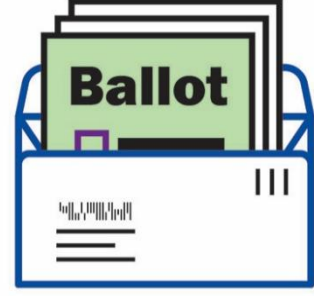


إذا كان هناك أقل من 12 مربعاً فارغاً، فضع
رقماً في كل مربع.



أين تضع أوراق الاقتراع الخاصة بك؟

بعد أن تقوم بملء أوراق الاقتراع الخاصة بك، ينبغي عليك وضعها في مظروف التصويت البريدي وإغلاقه.



خذ مظروف التصويت البريدي وضعه في صندوق البريد.
لن تحتاج إلى وضع طابع.



قم بذلك مباشرة حتى يصلنا بسرعة.



عندما تضع المغلف في صندوق البريد، تكون قد انتهيت من التصويت.

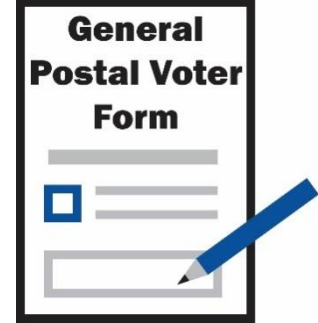


هل تحتاج إلى تقديم طلب للتصويت البريدي في كل انتخابات؟

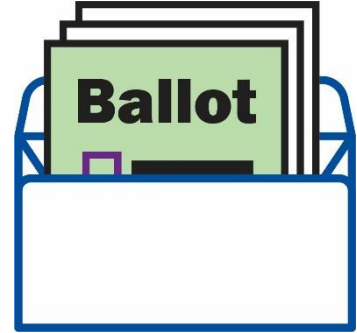
ينبغي عليك تقديم طلب للتصويت البريدي قبل كل انتخابات.



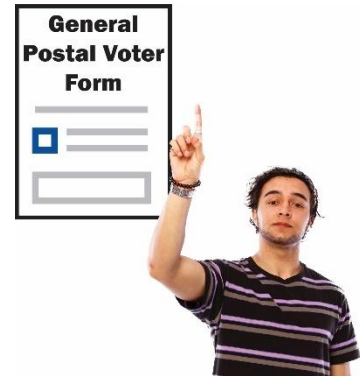
ولكن بإمكانك تقديم طلب لتصبح ناخباً بريدياً بشكل عام.



الناخب البريدي بشكل عام ترسل له أوراق الاقتراع الخاصة به في البريد لكل انتخابات فيدرالية.



وذلك يعني أنك لن تكون بحاجة إلى التقديم مرة ثانية للانتخابات الفيدرالية الأخرى.



يجب أن تكون **مؤهلاً** لتصبح
ناخباً بريدياً بشكل عام.
إذا كنت مؤهلاً، فأنت تفي بمتطلباتنا.



ذلك يعني أنه سيتم إرسال التصويت البريدي لكل
انتخابات.



يمكنك العثور على المزيد من المعلومات والتقديم
على موقعنا على الإنترنت.

www.aec.gov.au/gpv



هل يمكنك التدريب على التصويت قبل الانتخابات؟

إذا كنت ترغب في التدريب على التصويت، يمكنك زيارة موقعنا على شبكة الإنترنت.

www.aec.gov.au/practice



تدريبك على التصويت لن يؤخذ بالاعتبار.



ما زلت بحاجة للتصويت:

- في مكان الاقتراع
- أو
- عبر البريد.

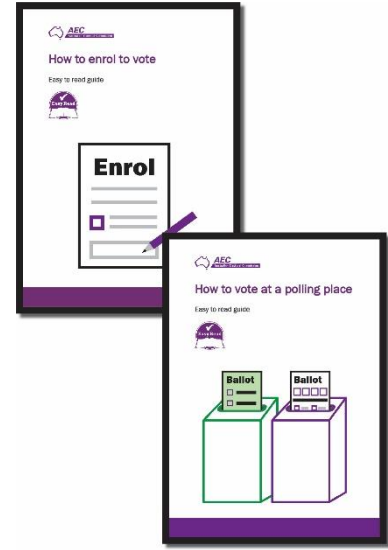


كيف يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات؟

إذا كنت ترغب في معرفة المزيد عن التصويت،
فلدينا دليلان آخرا يمكنك قراءتهما:

• كيفية التسجيل للتصويت

• كيفية التصويت في مكان الاقتراع.



يمكنك العثور على هذين الدليلين على موقعنا على
الانترنت.

www.aec.gov.au/assistance

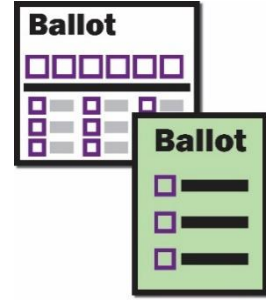


لدينا أيضاً معلومات على موقعنا على الإنترنت
للأشخاص الذين يتحدثون لغات غير الإنجليزية.



أوراق الإقتراع

أوراق الاقتراع هي نماذج تملأها لتحديد من تريد التصويت لصالحه.



المواطن

المواطن هو الشخص الذي يُمنح حقوق وحرّيات البلد الذي يعيش فيه.



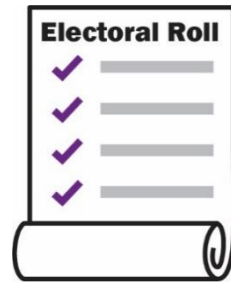
المسؤولين الانتخابيين

الأشخاص الذين يعملون في مراكز الاقتراع يوم الانتخابات. إن وظيفتهم هي مساعدتك.



السجلات الانتخابية

قائمة الناخبين.



مؤهل

إذا كنت مؤهلاً، فأنت تفي بمتطلباتنا.



التسجيل

عند التسجيل، نضع اسمك في قائمة الناخبين.



الانتخابات الفيدرالية

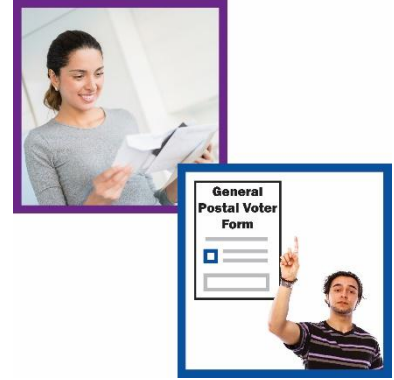
الانتخابات الفيدرالية هي للبلد بأسره. إنها الطريقة التي نختار بها حكومة أستراليا.



الناخب البريدي العام

ناخب بريدي عام

- يتم إرسال أوراق الاقتراع الخاصة به عبر البريد
- عند تحديد تاريخ الانتخابات
- لن تحتاج للتقديم مرة ثانية لانتخابات فيدرالية أخرى.



الحزب السياسي

- الحزب السياسي هو مجموعة من المرشحين الذين:
- يتشاركون بنفس الأفكار
 - يتفقون على الطريقة التي ينبغي على الحكومة أن تدير بها بلدنا.



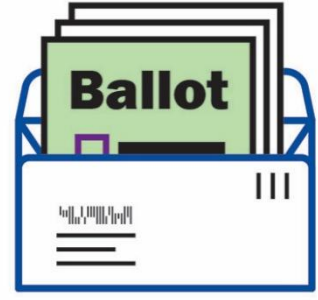
مكان الاقتراع

مكان الاقتراع هو مبنى، مثل مدرسة أو مركز اجتماعي، حيث يذهب الناس للتصويت أثناء الانتخابات.



التصويت البريدي

ترسل لنا تصويتك عبر البريد.



التصويت

عندما تصوت، فإنك تساعد في اختيار من سيشكل جزءاً من حكومة أستراليا.



الناخبين

الأشخاص الذين بإمكانهم التصويت.



الشاهد

الشاهد هو شخص يعرفك،
مثل:

- أحد أفراد العائلة
- صديق
- جار.

ينبغي أن يكون شاهدك مدرجاً في السجل الانتخابي.



اتصل بنا

خدمة تحويل الاتصال الوطنية

مستخدمو TTY:

- اتصل هاتفياً بالرقم 13 36 77
- اطلب الاتصال بالرقم 13 23 26



مستخدمو تكلم واستمع:

- اتصل هاتفياً بالرقم 1300 555 727
- اطلب الاتصال بالرقم 13 23 26



مستخدمو تحويل الاتصال عبر الانترنت:

- الربط بخدمة تحويل الاتصال الوطنية NRS
- اطلب الاتصال بالرقم 13 23 26



اللغات الأخرى:

- اتصل هاتفياً بالرقم 1300 720 153



www.aec.gov.au



[/AusElectoralCom/](http://AusElectoralCom/)



[@AusElectoralCom](https://twitter.com/AusElectoralCom)



[@auselectoralcom](https://www.instagram.com/auselectoralcom)



مجموعة الوصول إلى المعلومات قامت بإنشاء هذا الدليل السهل القراءة باستخدام خزين الصور الفوتوغرافية والصور المصممة خصيصاً. لا يجوز إعادة استخدام الصور بدون إذن. لأية استفسارات بشأن الصور، يرجى زيارة www.informationaccessgroup.com مع الإشارة إلى الطلب رقم C-3035.



Authorised by the Electoral Commissioner, Canberra

صرّح بهذا الإعلان مفوض الانتخابات، كنبرا